



CONSEIL CULTUREL FRANSASKOIS

Conseil culturel fransaskois



culturel.ca

Le Conseil culturel fransaskois (CCF) est l'organisme porte-parole de la communauté fransaskoise dans le secteur des arts et de la culture en français.

En plus de son programme de médiation culturelle et artistique en milieu scolaire, le CCF offre un soutien aux communautés et aux artistes professionnels de toutes disciplines. Le CCF organise plusieurs événements destinés au grand public, tels que le *Festival Fransaskois*, le tremplin musical *Nouvelle Scène*, la ressource *Former la Formation*, entre autres.

Le CCF est un organisme à but non lucratif qui réalise ses nombreux projets et programmes avec le soutien de ses bailleurs de fonds et ses multiples collaborations avec les organismes francophones, culturels, municipaux, provinciaux et nationaux qui œuvrent pour l'épanouissement de la francophonie et des arts au Canada.

Médiation culturelle et artistique en milieu scolaire

Le programme de médiation culturelle en milieu scolaire existe depuis 1983. Financé par le ministère de l'Éducation de la Saskatchewan, il permet d'assurer une programmation scolaire en français aux écoles offrant les programmes d'études fransaskois, d'immersion française ou de français de base. Afin d'encourager le développement de la construction langagière, identitaire et culturelle (CLIC) chez les jeunes, le CCF propose aux enseignant·e·s une programmation scolaire axée sur les grandes orientations de l'apprentissage pour les élèves de la Saskatchewan :

- **Spectacles scolaires :** musique, théâtre, danse, arts de la scène
- **Ateliers artistiques et culturels scolaires :** offerts par des artistes professionnel·le·s de la province et du reste du Canada
- **Concours et opportunités artistiques jeunesse :** Clin d'œil, Jamais Trop Tôt (volets écriture et interprète), 1^{re} scène, Scène émergente Francofière
- **Banque de ressources artistiques pédagogiques :** axées sur la francisation, l'autochtonisation et le développement de la CLIC
- **Programmes d'aide financière :**
 - **Microsubvention CCF :** remboursement jusqu'à un maximum de 250 \$, deux fois par année par école, pour les activités artistiques et culturelles en français
 - **PassepART :** disponible aux écoles du Conseil des écoles fransaskoises seulement
 - **ImmersART :** disponible aux écoles d'immersion française intermédiaires et secondaires

Le CCF offre une sélection spécialement choisie pour permettre aux élèves francophones de la province de vivre des expériences culturelles et artistiques en français dans des disciplines artistiques variées. Ces expériences permettent aux jeunes de s'épanouir en tant qu'apprenant·e·s et locuteur·rice·s de la langue française et de renforcer leur sens d'appartenance aux multiples cultures francophones qui vivent en Saskatchewan.

Cultural and Artistic Mediation in Schools

The Conseil culturel fransaskois offers the Saskatchewan's francophone school-based cultural mediation program since 1983. Funded by Saskatchewan Ministry of Education, the program delivers French-language programming to schools offering Fransaskois, French immersion, and core French programs.

To encourage the development and appreciation of language, identity, and cultural construction among students, the CCF offers a selection of school shows, workshops, resources, contests, and other opportunities, showcasing various artistic disciplines.

These experiences allow young people to flourish as speakers and learners of the French language and to strengthen their sense of belonging to the multiple francophone cultures that live in Saskatchewan.

Table des matières

Ressources pédagogiques

- 8 Série de guides **Atelier** – guides artistiques
- 9 Balado **déCLIC** – trousse pédagogique
- 10 **La Moisson 1** – Marjorie Beaucage – trousse pédagogique
- 11 **La Moisson 2** – Laura St. Pierre – trousse pédagogique
- 12 **Partitions fransaskoises** – partitions musicales

Ressources pédagogiques 2024-2025

Le secteur scolaire du Conseil culturel fransaskois est fier d'offrir une banque de ressources pédagogiques, artistiques et culturelles en français, créées à partir des résultats d'apprentissages des programmes d'études fransaskois et d'immersion française.

Boutique scolaire :
conseil-culturel-fransaskois.myshopify.com



Atelier

série de guides artistiques

L'Atelier est une série de guides pédagogiques, artistiques et culturels qui font découvrir à l'élève des artistes fransaskois-e-s de toutes disciplines. Les guides ont pour intention d'amener l'élève à découvrir les artistes issu-e-s des Prairies en reproduisant quelques-unes de leurs œuvres et techniques artistiques. Cette ressource a été développée à partir des résultats d'apprentissage des programmes d'études fransaskois et d'immersion française de la 1^{re} à la 9^e année.

Offert en format papier et numérique.



déCLIC

trousse pédagogique

Le balado déCLIC introduit des référents culturels à l'image des Prairies, des thématiques régionales d'actualité pour guider les élèves dans leur propre construction langagière, identitaire et culturelle (CLIC).

Le balado déCLIC est composé de 10 épisodes d'environ 20 minutes qui font l'étude d'une thématique liée à la CLIC en Saskatchewan. Chaque épisode est accompagné du guide d'enseignement, d'exercices et activités linguistiques liés à leur thème, pour le niveau 1 (7^e, 8^e et 9^e année) et le niveau 2 (10^e, 11^e et 12^e année).

Les exercices linguistiques poussent l'écoute active par l'entremise d'exercices de compréhension, de débats en classe et de réflexion personnelle, entre autres. Les extraits audios et les transcriptions

servent à faciliter l'écoute et l'étude de l'épisode tout en permettant aux enseignant.e.s de faire l'étude des histoires individuelles. La trousse déCLIC comprend :

- Extraits audios
- Transcriptions d'épisodes et d'extraits
- Guide d'enseignement (exercices + corrigés)
- Livret personnalités déCLIC
- 1 affiche déCLIC (11x17)
- 15 affiches personnalités déCLIC (11x17)

Offert en format papier et numérique.



La Moisson 1

Marjorie Beaucage - trousse pédagogique

La Moisson 1 est une ressource artistique et culturelle d'autochtonisation sur *l'artiste* (artiste + activiste) francométisse Saskatchewanaise Marjorie Beaucage. La trousse est inspirée de l'œuvre « Lis restes », une courtepointe autobiographique produite par Marjorie.

Le thème de la trousse est l'eau : notre consommation d'eau, la protection de l'eau et notre relation avec elle. La trousse offre des exercices de compréhension et des activités artistiques portant sur l'eau, destinés aux élèves de la 1^{re} à la 8^e année des programmes d'études fransaskois et d'immersion française.

Offert en format papier et numérique.

La trousse La Moisson 1 comprend :

- Guide pédagogique (biographies, exercices de compréhension + corrigés, fiches de vocabulaire et activités artistiques)
- Vidéo 1: Profil de l'artiste Marjorie Beaucage
- Vidéo 2: Profil de l'œuvre « Lis restes »
- Vidéo 3: Une grande injustice
- Affiche de l'œuvre « Lis restes » (43x25 po)
- Exemplaires plastifiés de l'œuvre « Lis restes » (8,5x11 po)
- Guide « *Plants Along the River* » qui traite de la relation des Métis avec les plantes et les endroits où elles poussent



La Moisson 2

Laura St. Pierre - trousse pédagogique

La Moisson 2 est une ressource artistique et culturelle sur l'artiste fransaskoise Laura St. Pierre. Le contenu de la trousse est inspiré de son œuvre « Les porteuses », une performance au cours de laquelle des comédiennes costumées (les semeuses) portent six canots-serres illuminés, remplis de plantes indigènes, à travers un ravin et les déposent près de l'eau.

Les élèves de la 5^e à la 8^e année seront engagé.e-s dans la matière par l'entremise de quatre interventions: une présentation de l'artiste et de l'œuvre, une activité de préparation, une activité d'analyse et d'observation et finalement, une activité artistique.

Cette trousse permet aux enseignant.e-s d'aborder des thèmes environnementaux, sociaux et culturels à travers des exercices

de francisation, d'analyse et des exercices qui stimulent la créativité de l'élève. Les arts deviennent ainsi une porte d'entrée sur les savoirs transversaux. La trousse La Moisson 2 comprend :

- Guide pédagogique (biographies, exercices de compréhension + corrigés, fiches de vocabulaire et activité artistique)
- Vidéo 1: Profil de l'artiste Laura St. Pierre
- Vidéo 2: Profil de l'œuvre « Les porteuses »
- Exemplaires plastifiés de l'œuvre « Les porteuses » (8.5x11 po)
- Graines de plantes indigènes
- Bâche transparente en plastique
- Guirlande de lumières



Partitions fransaskoises

Découvrez la musique des artistes fransaskois·e·s Alexis Normand, Annette Campagne, Étienne Fletcher, Mario Lepage et Nyenimana! Ce répertoire gratuit de chansons fransaskoises est destiné aux enseignant·e·s de la langue française en Saskatchewan.

Cette ressource recommandée par le ministère de l'Éducation dans les programmes d'études en éducation artistique 10, 20 et 30 vous donne accès à un document PDF où vous trouverez une courte biographie de l'artiste, la partition et les paroles de la chanson. Chaque partition est également accompagnée d'un fichier MP3 pour faciliter l'utilité de la ressource.

progetudes.gov.sk.ca/FullResourceList?id=647



culturel.ca

CONSEIL
CULTUREL
FRANSASKOIS